

當局懷疑約萬名移民 以偽造表格獲得簽證

正調查數十名移民顧問及律師

【多倫多訊】皇家騎警現正懷疑約萬名移民，曾經利用偽造的政府表格，以獲得加拿大簽證。根據部分聯邦文件透露，最少有四十名移民顧問及律師，是皇家騎警的調查目標。

但是，根據大多倫多地區加拿大就業中心九一年的內部核數報告發現，對於調查工作很重要的數以百計政府檔案均告消失。

多倫多星報去年曾經揭發，有偽造的核准工作表格（稱為二一五S）出現，而許多來加拿大工作的外地工人，就是透過移民顧問以該種表格申請取得加拿大移民簽證。

這些外地工人通常繳付二萬一萬元取得該表格，令移民顧問及律師最少賺取了二十萬元。

移民部就業總監蘇高表示，當局已經停止使用「二一五S」表格，以防止再有同類事件發生。

他說，暫時仍不知道有關懷疑騙案的調查結果。

加就業中心資助 加西商會辦研討

【溫哥華訊】二月廿七日（週四）為僱員與僱主關係日。加西商會主辦的研討會，將於二月廿七日（週四）下午二時至四時，在該會總部舉行。研討會將由加西商會主席、註冊會計師、律師、及僱員代表參加。研討會將討論僱員與僱主之間的權利與義務，以及如何處理僱員與僱主之間的糾紛。研討會將由加西商會主席主持，並由註冊會計師、律師、及僱員代表發言。研討會將由加西商會主辦，並由加西商會主席主持。研討會將由加西商會主辦，並由加西商會主席主持。

快樂山喬彼公園 雕刻人像揭幕禮

【溫哥華訊】位於北約克區快樂山喬彼公園的雕刻人像揭幕禮，將於二月廿七日（週四）下午二時，在該公園舉行。揭幕禮將由加西商會主席主持，並由註冊會計師、律師、及僱員代表參加。揭幕禮將由加西商會主席主持，並由註冊會計師、律師、及僱員代表參加。

海峽兩岸轉口貿易總值 去年接近五十八億美元

【香港電】台北消息：台灣一經經濟部國貿局一日前公佈香港政府海關統計資料顯示，一九九一年兩岸經香港轉口貿易總值為五十七億九千三百萬美元，比上年同期增長百分之四十三點二。

這項資料表明，兩岸轉口貿易中，台灣轉口輸往大陸的貨品以工業原料及零配件為主，自大陸轉往台灣仍以中藥、棉紗及羽毛為大宗。全年經香港轉口大陸貿易額占台灣對外貿易總額的百分之四點一。

台灣外匯存底逼近八百四十億美元，高居世界之首。

港府對新機場核心工程 有信心在九七年中完成

【香港電】據新機場工程局局長表示，港府對新機場核心工程有信心在九七年中完成。局長表示，港府對新機場核心工程有信心在九七年中完成。局長表示，港府對新機場核心工程有信心在九七年中完成。

新任經濟部長認爲 俄經濟將明顯下降

【莫斯科電】新任俄羅斯經濟部長認爲，俄國經濟將明顯下降。部長表示，俄國經濟將明顯下降。部長表示，俄國經濟將明顯下降。

台公司擬與大陸合作 投資高科技產品生意

【香港電】據台灣工商時報報導，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。公司表示，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。

對華高科技出口禁令 美國國務院宣佈解除

【華盛頓電】美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。國務院表示，美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。

去歲失業保險金支出 較前年增加近三成半

【渥太華訊】加拿大統計局發表的報告指出，國民去年共領取失業保險金一百七十億元，較九零年上升百分之三十四點二。

去年十二月的失業金總支出為十億九千九百萬元，較前年同月增加百分之三十四點二。

不過，去年十二月的失業金總支出較前年同月增加百分之三十四點二。

香港與大陸貿易總額 十年增長十一點四倍

【香港電】香港與大陸貿易總額十年增長十一點四倍。貿易總額十年增長十一點四倍。

具「中國因素」港股 升幅比較大市更佳

【香港電】港股升幅比較大市更佳。港股升幅比較大市更佳。

代東

本總會訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本會禮堂舉行成立七十四週年紀念典禮。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。

台公司擬與大陸合作 投資高科技產品生意

【香港電】據台灣工商時報報導，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。公司表示，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。

對華高科技出口禁令 美國國務院宣佈解除

【華盛頓電】美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。國務院表示，美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。

代東

謹訂於一九九二年三月七日星期六下午一時，岡州總會舉行慶祝成立六十週年紀念暨岡州體育會第二週年紀念典禮。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。

附會員大會通告

敬啟者：本會館慶祝紀念會之茶會完畢後，附會員大會報告會館各部門財務，及本會一年來行政事宜，祈各會員屆時蒞會。此通告。岡州會館謹啟。

香港與大陸貿易總額 十年增長十一點四倍

【香港電】香港與大陸貿易總額十年增長十一點四倍。貿易總額十年增長十一點四倍。

對華高科技出口禁令 美國國務院宣佈解除

【華盛頓電】美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。國務院表示，美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。

具「中國因素」港股 升幅比較大市更佳

【香港電】港股升幅比較大市更佳。港股升幅比較大市更佳。

代東

本總會訂於一九九二年三月八日（星期日）下午一時在本會禮堂舉行成立七十四週年紀念典禮。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。

台公司擬與大陸合作 投資高科技產品生意

【香港電】據台灣工商時報報導，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。公司表示，台灣多家高科技公司擬與大陸合作，投資高科技產品生意。

對華高科技出口禁令 美國國務院宣佈解除

【華盛頓電】美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。國務院表示，美國國務院宣佈解除對華高科技出口禁令。

代東

謹訂於一九九二年三月七日星期六下午一時，岡州總會舉行慶祝成立六十週年紀念暨岡州體育會第二週年紀念典禮。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。典禮將由本會主席主持，並由各界人士參加。

附會員大會通告

敬啟者：本會館慶祝紀念會之茶會完畢後，附會員大會報告會館各部門財務，及本會一年來行政事宜，祈各會員屆時蒞會。此通告。岡州會館謹啟。

有關「獨立」講話餘波未已

澳總理手繞女王腰間 英議員傳媒大感震怒

【倫敦二十五日電】澳洲總理霍華德在女王伊麗莎白二世生日宴會上，手繞女王腰間，並與女王擁吻，這一舉動在英國政壇引起軒然大波，並引起英議員及傳媒的強烈不滿。

霍華德在宴會上表示，他從未有人把手搭在女王身上，這是失禮的行為。他並表示，他從未有人把手搭在女王身上，這是失禮的行為。他並表示，他從未有人把手搭在女王身上，這是失禮的行為。

英議員對此表示強烈不滿，認為霍華德的舉動是對英國君主制的不尊重。傳媒也對霍華德的舉動表示大感震怒，認為這是一種不負責任的行為。

霍華德則辯稱，他只是在表達對女王的敬意，並沒有任何不妥當之處。他並表示，他從未有人把手搭在女王身上，這是失禮的行為。

專家團體發表調查結果

美權威經濟學家預測 衰退告終復甦仍緩慢

【華盛頓二十四日電】美國重要的經濟預測者星期一說，他們認為衰退已過去，但復甦將比他們此前預測的緩慢。

全國商業經濟學家協會進行的這項調查，預測一九九二年的經濟增長率為百分之二點三，與去年的一九八九年相比，增長率是大大增加了，但遠低於去年十一月上週調查中關於一九九一年增長百分之三點五的預測。

調查報告說，一條條以來的最差的三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

貝克談解除對華禁令 中國承諾具體實質意義

【華盛頓二十四日電】美國國務卿貝克星期一表示，美國政府對中國解除高科技禁運的決定，是限制先進的導彈技術轉讓所作出的書面保證，是向前跨出了非常、非常有實質及有意義的一步。

貝克在國會小組委員會上說，拒絕給予北京最惠國貿易地位，將打擊中國的改革派，破壞最近達成的貿易協議。

前蘇「黑上校」決從政 將投入恢復蘇聯鬥爭

【莫斯科二十五日電】而戰，我是這個國家的公民，因為強硬路線而反對改革，各共和國之冠「黑上校」之稱的阿爾克·斯尼爾星期一宣佈他準備脫離軍隊，解甲從政，全部時間投入恢復蘇聯的鬥爭。

他，據多倫多的阿爾克·斯尼爾說，他準備脫離軍隊，解甲從政，全部時間投入恢復蘇聯的鬥爭。

國際新聞

【沙阿阿塞拜疆 建立外交關係】沙阿阿塞拜疆與前蘇聯共和國阿塞拜疆建立了外交關係。

【英斯利二 塔斯社報導】沙阿阿塞拜疆與前蘇聯共和國阿塞拜疆建立了外交關係。

【沙阿阿塞拜疆 建立外交關係】沙阿阿塞拜疆與前蘇聯共和國阿塞拜疆建立了外交關係。

俄民運主動席 選當長市科斯莫

【莫斯科廿五日電】俄通社塔斯社報導，莫斯科市長波波夫在下屆市選中，將由俄民運主動席科斯莫當選。

科斯莫是俄民運主動席，他將在下一屆市選中當選市長。

紀念人民起義六周年 岷市萬五千人集會

【馬尼拉廿五日電】約一萬五千人參加把獨裁者馬科斯趕出國的六周年紀念活動，示威者呼籲進行新的改革。

在馬尼拉舉行的集會上，數以千名示威者參加了紀念活動。

認承天昨爾徹米 決否什布翻推難

【華盛頓二十五日電】參議院多數派領袖米徹爾星期二表示，他將支持對中國解除高科技禁運的決定。

米徹爾表示，他將支持對中國解除高科技禁運的決定。

四季園藝

專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
日式庭園設計
請電 228-1068

16TH VANCOUVER ORCHID SOCIETY ORCHID SHOW & PLANT SALE

蘭花卉展 Sat., February 29 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sun., March 1 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
at Van Dusen Botanical Gardens
W. 37th & Oak Street
Admission - \$4.00 + Seniors - \$3.50
Present This Ad for 50% Off Admission

ROOF TROUBLE 屋頂工程

• 焦油及砂石 • 鐵片
• 瀝青 • 膠質
緊急搶修，免費估價，
快捷服務，屋頂翻新，
信譽保證，大小工程，
政府牌照。
CAN-AM ROOFING
電話 944-9314

開心旅遊 · 旅遊開心

特別服務
- 買機票，一個PHONE CALL
專人免費運送到府上，省時方便。
- 凡惠顧，免費贈送10萬元
交通安全保險，人人安心
- 凡惠顧，免費代辦護照及
簽證手續。

坐郵輪 皇牌專線
加勒比海、奧蘭度
11天「夢幻號」全新郵輪遊，巴士
佛羅里達、佛羅里達、奧蘭度、
科學太空中心等，海陸空精緻行程
費用 \$1748 起每月有團出發。
(去年全市參加人數之冠)
阿拉斯加海上遊
8天「富麗公主號」全新系列，除
享受船上豐富美食，更一路冰河奇
景，蔚為奇觀，不容錯過。
費用 \$1418 起。
(80天前報名參加
有特價優待)

佛羅里達州飛機團
7天飛機、巴士團，暢遊
邁亞美、福來尼達、奧蘭
度及科學太空中心等，
全新編排，行程豐富，最
適宜家庭旅行。
費用 \$1128 起每月有團出發

開心歐洲遊
18天暢遊8大國家15城市，
包早、晚餐，行程緊湊，旅
遊節目豐富，酒店一流。
出發日期：8月7日及
10月9日
費用 \$2988 起

秀麗中華遊
(長短線中國遊)
每星期均有團出發
費用 \$2350 起

美加各地短線團
- 夏威夷7天遊 \$970起
- 溫哥華、維多利亞一日遊
- 西雅圖一日遊

★參加郵輪團於1992年2月14日前報名繳交訂金300元，每位可獲折扣150元優待。★

開心旅遊 Happy Times Travel Ltd 電話：(604) 685-9366
總公司：110-8171 Cook Road, Richmond, B.C. 電話：279-9833
列治文分公司：110-8171 Cook Road, Richmond, B.C. 電話：279-9833

本報廣告 效力宏大

看完本報 請即定閱

退休儲蓄計劃是其時

(二月廿九日截止)

Term Deposits earn up to ... 8.50%

at

GVC credit union

GREATER VANCOUVER COMMUNITY Head Office 9626 Cameron Street, Burnaby, B.C. V3J 1M2 Telephone 421-3456

Vancouver Office, 100-4088 Cambie Street, Phone: 876-7101
Burnaby/Coquitlam Office, 9626 Cameron Street, Phone: 421-3456
Surrey/Impact Plaza Office, 137-10090 152nd Street, Phone 584-4434

The Credit Union Deposit Insurance Corporation of British Columbia, a government corporation, protects all British Columbia credit union depositors up to a maximum of \$100,000. Peace of mind through security... you'll find it at your credit union.

\$125 Term Deposit Bonus
Open a new 9-month to 5-year term deposit at GVC Credit Union with funds not currently with us, and we will give you an INSTANT CASH BONUS of \$5 for every \$1000 deposit. Maximum bonus is \$125. Limit one bonus per person. Offer valid from February 1, 1992, to March 15, 1992, at any GVC Credit Union location.

RRSP Deadline is February 29, 1992
Don't wait until the last minute!
Plan your 1991 RRSP contributions NOW and avoid the rush. Bring the copy of "Your RRSP Contribution Limit Statement for 1991" that you received from Revenue Canada and our trained RRSP specialists will be pleased to assist you in planning your retirement savings program. Save now for your future retirement!
Your existing RRSPs can be transferred to GVC.
The bonus coupon program will apply to RRSP transfers as long as the RRSP transfer is signed by March 15, 1992, and received by GVC by March 31, 1992.
Bring your RRSPs to GVC Credit Union and SAVE!

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

發財信箱
全面性服務：
快捷、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心、旅行支票
各國匯票、高速電匯
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有

Air Mail Par avion
文件翻印
柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE

國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575

承印
增設燙金部
中、西式結婚、壽帖
價錢公道 歡迎定做

餐廳轉讓
東主離埠，專時專商向餐館轉讓，全酒牌，特式裝修，座位一百八十，每年生意額四十至五十萬元，適合大家庭或合股經營，投資額一年翻本，有意者請電：
1-785-2888

自助洗衣場出讓
大型自助洗衣場生意出讓，靈活現金生意，具潛質，位於：MAPLERIDGE 開價\$十一萬五千元 語電467-2866與COLLEEN聯絡

再生循環·處理廢物 請用藍盒子

生意出讓
修補皮鞋生意，讓連存貨九千，生意穩定，或晚六時後，電話：421-6065

女裝零售店出讓
成立已久，經營完善，現生意連存貨出讓，有意者，請英語電：298-8050

沙省餐館
餐館連業中等裝修，中心樓上住家裝修，一流酒牌位五十五，十六萬，電話：33034

租帶生意出讓
素里市影帶生意，百分之七十五是屬於三級成人電影，另家庭電影查詢請中午十二時至晚十時電：583-7588 (HARY)

誠聘木匠
請有經驗木匠一名，有意者請電：327-5911

餐館出讓
中西餐生意穩定，小時82座，位位前，後居五年新舖通合，家庭或夫婦請電：14592343

菜園請人
菜園請長五名，有經驗者，電話：04-000020

廚師請人
DELTA餐館請有經驗廚師一名，有意者請電：9446

賺錢生意
北溫近碼頭生意好，租平批發時間好，有意者請電：988

HOUSE FOR SALE
蘇高骨林GITADEL HEIGHT 面積達三千五百呎，四睡房完成土庫包括一睡房，巴士或SKY TRAIN可直達溫哥華及唐人街，開價：\$320,000 有意電942-3257 (英語) 星期日下午一時至四時開放

3007 Gravelly St.
新屋，東溫哥華區，樣樣方便，由歐籍建築商起，風格獨特，約：2575呎，四睡房及書房，四浴室另有一睡房土庫，地大33X127好價！請快，開放時間星期日(下午1:30-4:30) 查詢電話 253-0991

特別講話
烈治文山，三層高，每層均有浴室，近MAGEE及Maple Grove Schools內外全翻新，價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

油田、礦場及建築請人
OLD FIELD, MINING & CONSTRUCTION
Australia, Saudi Arabia, Canada, Scotland, Spain, South Africa and other overseas locations available now and vary according to contract demand. All phases being considered immediately, including but not limited to: Drillers, Roustabouts, Roughnecks, Welders, Electricians, Fitters, Pushers, Laborers Divers, Surveyors, Equipment Operators etc. 601-467-7900.
If busy, please call back. 1-5 yr. contracts include paid expenses. Not an employment agency or direct hirer. FEE

FOR SALE
Two-Bay Service Station
2 Million Litres, 18 Years
Same Owner 1991 Income
\$90,000 Send resume to
PETRO-CANADA
5th Floor, 4370 Dominion
Street, Burnaby, V5G 4M7
Attn: Greg Nanton or
call Greg at 439-4021 or
George at 521-6343

旺舖招租
華埠中心地區旺舖兩間招租：
○片打東街100號地下
○片打東街135號地下
查詢電話：684-3813

屋主自賣
Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房，下層二睡房。三層高，每層均有浴室，近MAGEE及Maple Grove Schools內外全翻新，價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

寫字樓租賃
辦公室寫字樓租賃
(RENT/LEASE) POWELL
街700號路段，有海景，七百呎月租\$575
包括稅務及雜費。
查詢 469-0084 (日)
469-9906 (夜)

新屋出租
適合夫婦，獨立門戶，交通方便，環境優美，廚廁齊備。
另有三睡房，三廁所，廳，餐廳，客廳，兩層高，四十九及乃街，環境優雅，電火自備。電話：732-1722

新屋出租
JOYCE夾44街
兩房一廳交通方便
適合不吸煙人士及
小家庭。電話：8865

樓下出租
全裝修兩房一廳
廚廁齊備獨立門戶
交通方便近購物中心
有意者請於晚上六時後
電：25581006

全層出租
喜士定夾域多利正
層及樓上全層出租
房潔光猛交通便合
大家庭租相宜
電話：254-0780

新屋出租
兩房一廳近乃街及
三街附近合不吸煙
人士請電晚五時後
電話：62115

樓下出租
光輝二房一廳廚廁
齊交通方便，京士威
夾25街，合不吸煙
小家庭。電話：8265

樓下出租
六十二街近非沙二
房一廳廚廁洗衣齊
交通方便近購物中心
電月租五百國英語
電：32156116

樓下出租
近JOYCE樓下
一房一廳一廚
洗衣機。月租三百
五。六時後請電：
433-3098

樓上出租
樓上全層二房一廳
廚廁齊備，樓下二
房一廳各樣齊，交
通方便。有意者請電：
255-0614

樓下出租
位於EUCLEID
街兩房一廳近29街
快車道廚廁齊交通
方便，不吸煙者合
適。電話：4382333

樓上出租
樓上全層二房一廳
廚廁齊備，樓下二
房一廳各樣齊，交
通方便。有意者請電：
255-0614

樓下出租
近PNE三房一廳
各樣齊備交通方便
鄰近學校，有意者
請電：291-7598

樓下出租
適合夫婦或大家庭
住宅街夾打梳街
平地位處鬧中
備有有意者請電：255-2855

樓下出租
近華埠一房及二房
柏文靚屋
交通方便交通方便
房廳出租交通方便
電話：255-0888

樓下出租
西溫街夾六十街
兩房一廳廚廁齊備
頭等物業交通方便
門戶請於下午六時後
電：327-4922

樓下出租
近PNE三房一廳
各樣齊備交通方便
鄰近學校，有意者
請電：291-7598

樓下出租
近非沙夾47街
兩房一廳交通方便
廚廁齊備不吸煙者
合適。電話：49337

樓下出租
近華埠一房及二房
柏文靚屋
交通方便交通方便
房廳出租交通方便
電話：255-0888

樓下出租
西溫街夾六十街
兩房一廳廚廁齊備
頭等物業交通方便
門戶請於下午六時後
電：327-4922

樓下出租
近PNE三房一廳
各樣齊備交通方便
鄰近學校，有意者
請電：291-7598

樓下出租
近非沙夾47街
兩房一廳交通方便
廚廁齊備不吸煙者
合適。電話：49337

樓下出租
近華埠一房及二房
柏文靚屋
交通方便交通方便
房廳出租交通方便
電話：255-0888

樓下出租
西溫街夾六十街
兩房一廳廚廁齊備
頭等物業交通方便
門戶請於下午六時後
電：327-4922

廣州樓海鮮酒家
Kwanchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二一
六八七八五〇二一
六八七八五〇二一
(七天營業)

龍泉青瓷 貝雕鏡畫 江西瓷器 宜興茶具
金利源 GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
685-9743

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

梁國超會計師
會計管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二號三號
電話：8722396

指壓按摩
日式治療，鬆弛神經
解除疲勞
收費：半小時\$35 一小時\$65
由FRANCES主理
電話：931-1415

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052

七天營業
馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐燒鴨 特製一流新工場
脆皮大乳鴨 特製白油腸及特
爽嫩白切雞 瘦白油腸，鮮鴨
美味桂花腸 干腸，油王臘雞
鮮明肉類 鮮蝦肉腸，臘梅
承接金豬 肉，臘鴨餅。
探親攜帶手信 送禮自奉佳品
本埠各零售店同價發售
歡迎僑胞駕臨選購

大漢公報·分類廣告
效力宏大·歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
一星期收費\$10.70 兩星期收費\$16.05
三星期收費\$21.40 一個月收費\$26.75
(上述廣告價格包括GST在內)
請填妥下列表格連同支票寄本報社

The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604) 685-8575
傳真電話：(604) 685-1196

彌敦道行人熙來攘往之際

八匪改裝烏槍劫金行

鬧市鳴一槍三人倒地

幸傷勢皆不嚴重 金行損失五百萬



受傷的劫匪被送院

【本報訊】一夥共八人的匪徒，昨晚出動兩支武器，包括一支短筒霰彈槍、打劫彌敦道地庫金行，劫走五百萬金飾，兩名警員受傷，三名警員受傷，匪徒在逃。昨晚九時許，彌敦道地庫金行發生劫案，匪徒在該行內開槍，三名警員受傷，三名警員受傷，匪徒在逃。昨晚九時許，彌敦道地庫金行發生劫案，匪徒在該行內開槍，三名警員受傷，三名警員受傷，匪徒在逃。

數警曾目送賊人逃走

現場途人紛伏地躲避

大批警員事後荷槍彈封路圍捕不果

在店內行劫的賊人，見警員出現，即向後門逃去。把風的賊人持槍，幸警員不重。劫案發生後，大批警員在現場圍捕，但賊人已逃。警方在現場封路，但未能將賊人圍捕。

劫案去年劫自上海街

相傳為方便攜帶而將槍嘴縮短

警方在調查時發現，劫案發生在去年十二月二十二日。警方在調查時發現，劫案發生在去年十二月二十二日。警方在調查時發現，劫案發生在去年十二月二十二日。

萬十二增再人稅納計估局稅

網稅陷將士人薪低多更

稅務局估計，今年納稅人將增加十二萬。稅務局估計，今年納稅人將增加十二萬。稅務局估計，今年納稅人將增加十二萬。

警隊開支實增百分之三

關鍵隊伍編制續增加

警方開支在去年增加了百分之三。警方開支在去年增加了百分之三。警方開支在去年增加了百分之三。

九龍水塘猴子擾市民

郊區委會提多項建議

九龍水塘的猴子擾亂市民。九龍水塘的猴子擾亂市民。九龍水塘的猴子擾亂市民。

港聞

香港與內地警界交流

對改善本地治安有利

香港與內地警界交流，對改善本地治安有利。香港與內地警界交流，對改善本地治安有利。

萊索托法院判決

拒恢復被撤護照

萊索托法院判決，拒恢復被撤護照。萊索托法院判決，拒恢復被撤護照。

愛滋病患者

上月增兩百人

愛滋病患者上月增加兩百人。愛滋病患者上月增加兩百人。

廿八臨時首長職位

財委會同意撥款

財委會同意撥款，廿八臨時首長職位。財委會同意撥款，廿八臨時首長職位。

警包圍屏山貨場

拘捕七名越南裔

警方包圍屏山貨場，拘捕七名越南裔。警方包圍屏山貨場，拘捕七名越南裔。

禁飼之外還應將部分擾人猴子遷離

九龍水塘猴子擾市民

除了禁飼之外，還應將部分擾人猴子遷離。除了禁飼之外，還應將部分擾人猴子遷離。

佳寧股東在美與訟

向裕民銀行索賠

佳寧股東在美與訟，向裕民銀行索賠。佳寧股東在美與訟，向裕民銀行索賠。

蹤失閣老司公券證

噪鼓度一員職戶客

證券公司閣老失蹤，顧客職度噪鼓。證券公司閣老失蹤，顧客職度噪鼓。

華僑金行

經營業務

- 正價買賣 金銀首飾 鑽石玉器 紅藍寶石 名廠鐘表
- 黃白金飾 鑽石玉器 賀壽金座 精工修理
- 結婚金牌 款式新穎 精工修理

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

華隆有限公司

WAH LOONG LTD. 5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4 Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)

源運到，大量供應

冰鮮海產 各國冰鮮魚蝦、蝦肉 冰鮮三文魚、黑魚、鱈魚、小龍蝦、扒蝦尾、墨魚、魷魚等 應有盡有

唐山雜貨 各種罐頭飲料 各種罐頭類 日本、中國冬菇、花大厚菇 茶葉、米、醬油、味粉等

特設 CASH & CARRY (現金購取) 歡迎僑胞到購

歡迎遠近採購 寄貨快捷

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣

備有 FO-220 1230 99.9% 功能

- HIGH SPEED
- FULL FEATURE
- AUTO DIAL

UX-180 備有 FO-220/230 *\$995.00

UX-190 取代 FO-420 99.9% 功能 自動切紙 *\$1295.00

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE.

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4741

Please Call S. Tan Chow For More Info.

兩岸經濟系統研討會

逾百名來自大陸、台灣、香港、澳門及美國的專家學者，在香

港沙田麗晶酒店舉行「中華經濟系統研討會」，就有關兩岸和港澳共同發展經濟問題發表專題論文，廣泛地涉及政治制度、社會文化、市場經濟、產業協作、能源利用、法律關係、貨幣、資訊、交通、環保等問題。這批中華經濟專家學者，期望有一天能建立一個「華人文化經濟圈」或「大中華經濟圈」。若十大願景能實現，令人深感興趣。

這次研討會，由香港浸會學院香港東西文化經濟交流中心、香港亞太二十一學會有限公司和台灣民主基金會聯合主辦，旨在探討大陸、台灣與港澳四方面對世界經濟國際化、區域化、集團化的發展新趨勢，如何加強經濟合作關係。港、台兩地專家學者發起這個研討會，主要是考慮到港、台兩地的經濟型態較為接近，雙方都是海島型的經濟體系，經濟發展已到達中等的程度，若突破目前的人、財、物、市場、技術、資訊、交通、通訊、金融、貿易、市場結合，形成一個大系統，才能與國際經濟集團一較長短。

台灣民主基金會董事長關中以「中華文化經濟共同體之政策分析」為題發言指出，當前世界經濟趨向集團化和區域化，例如歐洲共同市場、北美自由貿易區、澳洲紐西自由貿易區、加東比海共同市場、南美洲共同市場等，而亞洲雖然有種種提議，但未組成區域市場。近年來，許多關心中國前途的華人學者，已紛紛提出由大陸、台灣、香港、澳門的華人地區，成立「大中華共同市場」、「中國經濟圈」、「華人共同市場」等設想。本人根據上述構想予以整合，提出建立「中華經濟文化共同體」的建議供大家參考。他說，近年海峽兩岸和香港的經濟交流合作愈來愈密切，政治對立關係已緩和，應該進一步把大陸的重工業、科技、原料、勞工和資訊管道結合起來，如果三者的獨特條件結合起來，充分發揮經濟資源的互補性，形成強大的經濟力量，這樣不但可抵禦兩岸的敵對意識，有助促進統一，而且可加快中華經濟文化的發展。

台灣東吳大學經濟研究所教授兼所長侯家駒表示，他非常贊成海峽兩岸實現三通，三通的條件已成熟，台灣與大陸、香港相互經濟關係的快速發展，顯示無形的中華經濟協作系統在逐漸形成之中。他說，能有這樣的好機會讓港、澳、大陸、台灣以至海外各方的人士共聚一堂，相互探討，這是一項好的開始。

來自北京的一發展研究中心「發展預測研究部」部長李泊溪則以「建立中華經濟協作系統，促進經濟共同繁榮」為題發言，他認為兩岸尚未統一，港、澳還未回歸，沒有使用華人共市或華人經濟圈稱呼，只說大陸與香港、澳門及台灣形成「中華經濟協作系統」的時機已成熟，它是一種互補互利的共同促進的新型協作系統。這不僅適應大陸發展、改革、開放的需要，亦有利於台灣、港、澳經濟的持續發展與繁榮，有利於中國統一事業。李泊溪提出，「中華經濟協作系統」應從華南沿海經濟協作開始，包括華南四省：福建、廣東、海南、廣西，以及香港、澳門、台灣這三個地區。很明顯，她傾向於建立「華南經濟圈」，然後逐步走向「大中華經濟圈」。

中國社會科學院台灣研究所經濟研究室主任劉映仙及助理研究員羅祥祥認為，經過近十年海峽兩岸經濟關係的發展、變化，兩岸建立經濟協作關係的條件已逐漸具備，亟待進一步加強雙方的交流與合作，建立互利的協作關係。他們表示，為逐步克服對經濟協作的不同影響，海峽兩岸應先求經濟發展上的共同，暫存政治看法之異；台灣當局應從根本上改變對大陸的敵對意識，進一步放寬對大陸經濟的限制，摒除人為障礙，以務實態度處理兩岸關係，逐步擴展兩岸交流與合作；繼續發揮香港的一「中」作用，亦可考慮設立大陸、港、澳、台經濟協作東進會的類似組織進行溝通和協調。

香港經濟專家周八駿認為，由於香港與內地經濟水平方面的差距非短時間內所能拉平，相信中港澳之間的「一體化」在九七和九九年港澳回歸中國後，才能以較高形式做起。周八駿建議現時應著手在港澳和大陸毗鄰之地設立高科技產品研發與開發基地，經由香港拓展行銷世界市場的網絡。

香港貿易發展局助理總裁黃露瑛在會談上以「大陸與台灣合作構想」為題發言，指出香港已成為台灣與中國內地商人的理想交匯地，據估計，目前台灣在香港設立的公司約有二千六百多家，而大陸在香港的辦事處或分公司則有二千多家。截至去年為止，投資金額達到四十億美元。同時，大陸與台灣之間的貿易有九成多是經香港進行的，其總額自七八年以來平均年增長率達百分之五十一，佔香港總出口額的百分之七點六。他指出，香港近年的經濟主要受四方面的影響，即亞太區的快速經濟發展、國內地的經濟改革、本地經濟結構的轉型、及海外貿易保護主義與中美貿易糾紛。由此看來，兩岸和港澳已由競爭對手演變為合作夥伴。

澳門社會科學學會副會長魏美昌及澳門大學科技學院副院長陳偉基，在討論會上就「澳門在中華經濟協作系統中的作用」為題指出：二十一世紀被稱為「太平洋世紀」，如果港、台、澳、大陸首先組成「中華經濟協作系統」，在經濟上進一步合作，將成為世界經濟中一支相當重要的力量，它將在國際經濟競爭中，爭取到更多的利益。

在研討會上，有些學者將新加坡也列入「大中華共同市場」，但也有人不同意這種提法，認為新加坡已是東南亞聯盟一員，東盟正在發展共同市場，而且新加坡並非中國地方，也非全部華人社會。此外，有些學者將「中華經濟圈」的作用過份誇大，認為如此可使中國成為「世界第一強國」，有人指出是言過其實。不過，大家同意，參加會議的學者專家能夠抒發意見，已經達到召開這次研討會的目的。如果主辦單位把與會者所提出的各項意見和分析，予以分類別類，歸納整理出版，將是一件很有意義的事。

大陸的小康城市

中共政府在十年前曾提出經濟發展目標，即到全國民人均生產總值達到八百美元時，就算達到小康水平。

按照這一標準，今年達到小康水平的大陸城市共有三十六個，人口八千二百八十一萬人，其人均生產總值均超過了八百美元。這些城市依次排列是：深圳、珠海、海口、廈門、上海、廣州、北京、烏魯木齊、瀋陽、天津、大連、太原、佛山、東莞、沙市、無錫、中山、蘇州、瀋陽、大慶、克拉瑪依、東營、盤錦、玉金、嘉峪關、昌、柳州、大同、鞍山、金溪、嘉峪關、遼寧、德州、霍林郭勒、奎屯、疏附。若以省來計算，廣東的城市佔了六個，居全國第一位。

達時 旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室

營業時間：
週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時
Tel: 685-5263 Fax: 685-1424

旅遊探親 搵達時旅運

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

慶祝本社開業 15週年紀念
特別推出多項優待，酬謝顧客

- ★直航台北 / 香港機票 \$980 元起
- ★中國遊：包括機票及酒店食宿一週 999 元起
- ★加勒比海超值郵輪 CRUISE ONLY 半價優待
- ★特別介紹：聖誕節墨西哥郵輪八日遊
12月22日出發，連機票郵輪遊墨西哥三大城市
食宿全一流享受，特價由美金 1299 元起
- ★國內機票大減價多倫多來回 269 元
- ★夏威夷來回 399 元起連酒店一週 539 元

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

楓葉旅遊
Seasons Travel Lawrence Lee 主理
437 COLUMBIA ST. (at EAST PENDER) VANCOUVER, B.C. 中僑互助會樓下

粵國英語電話：687-8188

滑雪勝地拿拿 / 兩天遊 逢星期六日出發
威士尼，溫哥華，西雅圖每星期出發

中國熱線十三天遊 \$2608 起 三月廿四日 四月廿七日 五月廿一日
六月廿四日 七月廿七日 八月廿一日 九月廿四日 十月廿七日 十一月廿一日

長江三峽十六天遊 \$3148 (每月出發)
五月廿四日 六月廿七日 七月廿一日 八月廿四日 九月廿七日 十月廿一日 十一月廿四日 十二月廿七日

北京上海廣州杭州桂林廣州香港 15 天遊 \$2698 起
四月廿六日 五月廿九日 六月廿二日 七月廿六日 八月廿九日 九月廿二日 十月廿六日 十一月廿九日 十二月廿二日

漢城濟州島香港五天遊 \$1948 起
三月廿一日 四月廿四日 五月廿七日 六月三十日 七月廿三日 八月廿六日 九月廿九日 十月廿二日 十一月廿五日 十二月廿八日

馬尼拉 9 天 \$1888 起 三月廿二日 四月廿五日 五月廿八日 六月廿一日 七月廿四日 八月廿七日 九月三十日 十月廿三日 十一月廿六日 十二月廿九日

泰國遊 7 天 \$1618 起 三月廿三日 四月廿六日 五月廿九日 六月廿二日 七月廿五日 八月廿八日 九月十一日 十月十四日 十一月十七日 十二月廿日

泰國印尼十三天遊 \$2398 起 三月廿四日 四月廿七日 五月三十日 六月廿三日 七月廿六日 八月廿九日 九月十一日 十月十四日 十一月十七日 十二月廿日

夏威夷日本台北十天遊 \$2343 起 三月廿七日 四月三十日 五月廿三日 六月廿六日 七月廿九日 八月廿二日 九月廿五日 十月廿八日 十一月十一日 十二月十四日

日本香港五天遊 \$1588 起 三月廿一日 三月廿四日 三月廿七日 三月三十日 四月二日 四月五日 四月八日 四月十一日 四月十四日 四月十七日 四月二十日 四月廿三日 四月廿六日 四月廿九日 五月二日 五月五日 五月八日 五月十一日 五月十四日 五月十七日 五月二十日 五月廿三日 五月廿六日 五月廿九日 六月一日 六月四日 六月七日 六月十日 六月十三日 六月十六日 六月十九日 六月廿二日 六月廿五日 六月廿八日 七月一日 七月四日 七月七日 七月十日 七月十三日 七月十六日 七月十九日 七月廿二日 七月廿五日 七月廿八日 八月一日 八月四日 八月七日 八月十日 八月十三日 八月十六日 八月十九日 八月廿二日 八月廿五日 八月廿八日 九月一日 九月四日 九月七日 九月十日 九月十三日 九月十六日 九月十九日 九月廿二日 九月廿五日 九月廿八日 十月一日 十月四日 十月七日 十月十日 十月十三日 十月十六日 十月十九日 十月廿二日 十月廿五日 十月廿八日 十一月一日 十一月四日 十一月七日 十一月十日 十一月十三日 十一月十六日 十一月十九日 十一月廿二日 十一月廿五日 十一月廿八日 十二月一日 十二月四日 十二月七日 十二月十日 十二月十三日 十二月十六日 十二月十九日 十二月廿二日 十二月廿五日 十二月廿八日 十二月三十一日

海南島香港七天直航團 \$1758 起 三月廿二日 四月廿五日 五月廿八日 六月廿一日 七月廿四日 八月廿七日 九月三十日 十月廿三日 十一月廿六日 十二月廿九日

香港 直航機票六晚酒店 \$1288 起 六晚酒店可分期享用
經東京返香港連六晚酒店 \$948 起

香港 \$742 起 台北直航 \$1050 起 可免費去香港
直航香港澳洲或新西蘭機票 \$1310 起 卡加利來回 \$185
安民頓來回 \$206 多倫多單程 \$219 起 來回 \$319 起
紐約來回 \$550 起 三藩市來回 \$269 起
聖多明哥 \$330 連兩晚酒店

買機票送十萬元飛行保險

龍鏡苑 254-2218
喜士定街 461 E. HASTINGS ST.

招文書鏡架
牌房法架裝
廣四藝裝裱
告寶裱裱

鏡架及文房四寶一律九折
除繳 GST 還有著數

33 半價
(原價 \$58)

SUNNY OPTICAL
106 629-633 Main St. (Golden Gate Center)
橫街 629-633 號 (唐人街金門中心地舖 106)
Tel: 681-8899

- * 精做超薄不反光鏡片
- * 免費修理
- * 大量新到鏡架
- * 專做政府·團體·公司補助眼鏡
- * 特快變色鏡片 (適合室內外、四季駕車使用)
- * 請查詢防紫外光、加硬、防花、上等等等鏡片

熱線電話 (604) 684-3573 Fax: (604) 684-2676

Canadian Odysseys, Inc.
Ste. 603-325 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 1Z7

泰國曼谷芭堤雅精選遊 \$ 1,585.00 (七天)
暢遊皇宮、玉佛、蛇園、水上市場、鄭王廟、四面佛、金佛寺、鱷魚潭、珊瑚島、東芭文化村等地
出發日期：三月十六日 四月十三日

中國精選遊 \$ 1,995.00 (十一天)
暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州
出發日期：三月十六日 四月十三日

中國、香港精選遊 \$ 2,395.00 (十二天)
暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港
出發日期：三月十六日 四月十三日

- * 直接主辦，一流酒店，三餐膳食，華人領隊隨團照顧
- 來回機票，機票一年有效。
- * 本公司創辦 18 年歷史，代理各大航空公司、各大郵船公司、世界各地特價機票、郵船票。
- 本公司職員精通：英、法、日、國、粵、滬語。

北京參茸行

特別推薦
特種天然營養劑

北京蜂王精 500MG

含量特高。品質特純。
介紹期間：每盒 \$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

春申舊夢

文老志

「你的丈夫如此沒用...」

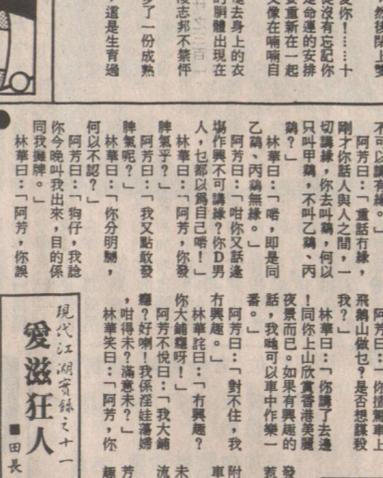


「你丈夫如此沒用...」

你的丈夫如此沒用

文老志

「你的丈夫如此沒用...」

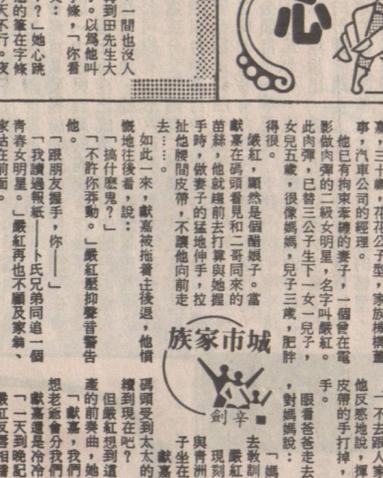


「你的丈夫如此沒用...」

迷霧

林清華

迷霧... 他終於在迷霧中...」



迷霧... 他終於在迷霧中...」

一八九：赤裸的胴體

林清華

一八九：赤裸的胴體... 他赤裸的胴體...」



一八九：赤裸的胴體... 他赤裸的胴體...」

一八九：乙鷄丙雞

林清華

一八九：乙鷄丙雞... 乙鷄丙雞...」

一八九：乙鷄丙雞... 乙鷄丙雞...」

一八九：老三家子

林清華

一八九：老三家子... 老三家子...」

一八九：老三家子... 老三家子...」

一八九：帶回一餅錄音帶

林清華

一八九：帶回一餅錄音帶... 帶回一餅錄音帶...」

一八九：帶回一餅錄音帶... 帶回一餅錄音帶...」

情人近不律法：九一一... 情人近不律法...」

城市之光... 城市之光...」

人狗之間... 人狗之間...」

星明代兩... 星明代兩...」

異族情... 異族情...」

論理整完套一無仍 樂音代現

賞欣難便泛空容內際實離脫... 樂音代現...」

婦科... 婦科...」

中國象棋 歷史悠久 同出一源

中國象棋... 歷史悠久...」

英人伊力死... 英人伊力死...」

坊街務服

坊街務服... 坊街務服...」

浙江山區農村習俗 栽種三旦樹... 栽種三旦樹...」

技知新 根據目前趨勢推測未來發展

技知新... 根據目前趨勢推測未來發展...」

禮失免避牌大本日得邀 時守學兼備籌足做克徐

《市都獸妖》出演月四矢達代仲

徐克日前由日本參加北海外展，徐克在展中獲頒「最佳導演」獎，徐克在展中獲頒「最佳導演」獎，徐克在展中獲頒「最佳導演」獎...



徐克日前由日本參加北海外展，徐克在展中獲頒「最佳導演」獎...

太座「大出血」

元彪歐遊不在乎

元彪與太太去歐洲遊玩時，有十多天，元彪卻是在「大出血」...

女與男的中圈影

下幕到說上幕由麗家吳

最近吳家麗接了幾部新戲，其中《龍鳳四美》...



元彪與太太去歐洲遊玩時，有十多天，元彪卻是在「大出血」...

電影金像獎 邀李香蘭 任頒獎嘉賓

第十一屆香港電影金像獎頒獎典禮，將於二月二十日舉行，獲邀嘉賓名單如下...

戲迷捨不得龍劍笙

阿劍打回國後，在戲院時湧到台前，向劍笙獻花，劍笙說：「我很眼淚，睇住你咁樣，我都想哭。」...

石天轉屬投資者 希望大陸更開放

石天對拍電影已意興闌珊，轉了去搞投資生意，日前在水高香...

上影廠今年將拍十八片 打入台灣劉曉慶非首位

廣告製作、電視劇作為主要業務之一，此廠去年共拍片十八部，其中《開天闢地》...

戲迷捨不得龍劍笙

阿劍打回國後，在戲院時湧到台前，向劍笙獻花，劍笙說：「我很眼淚，睇住你咁樣，我都想哭。」...

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

農曆新年酬賓大贈送！大減價！

兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王 品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意，原價\$21.50 大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

買二送一 買二包美國麒麟牌米王 免費贈送一包麒麟牌米王

RICHMOND auto mall AUTO WEST LTD. 13720 SMALLWOOD PLACE RICHMOND, B.C. TEL: 273-2217

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。

BMW 318i 4門 由\$25,700起 由\$26,900起